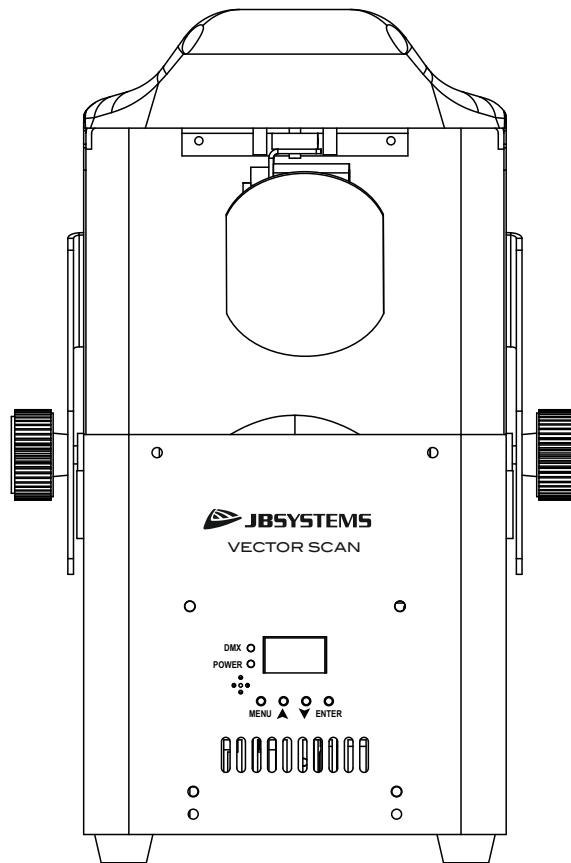


# VECTOR SCAN



## DEUTSCH Bedienungsanleitung

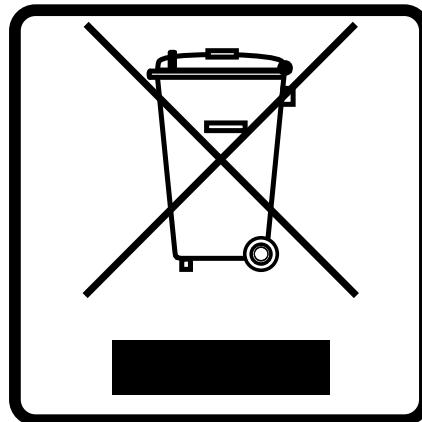
Other languages can be downloaded from:  
[WWW.JB-SYSTEMS.EU](http://WWW.JB-SYSTEMS.EU)

CE

Version: 1.0



**JBSYSTEMS**



### **EN - DISPOSAL OF THE DEVICE**

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

### **FR - DÉCLASSEZ L'APPAREIL**

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

### **NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT**

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

### **DE - ENTSORGUNG DES GERÄTS**

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

### **ES - DESHACERSE DEL APARATO**

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su pais.

### **PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE**

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

# BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von JB Systems® entschieden haben. Um alle Möglichkeiten voll ausschöpfen zu können und zu Ihrer eigenen Sicherheit, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen.

## EIGENSCHAFTEN

- Scanner mit 100W LED
- Hervorragend geeignet für Bars, Kneipen, mobile DJs, Vermietung,...
- Fokus gesteuert durch DMX
- 3-Facetten-Prisma
- Dimmen von 0-100% und verschiedene Strobe-Effekte
- Goborad mit 7 rotierenden Gobos + offen
- Farbrad mit 8 Farben + offen
- Ausgezeichnete integrierte Programme für wunderbare, ständig wechselnde Lichtshows.
- Mehrere Arbeitsmodi:
  - DMX-Steuerung: über 5, 8 oder 14 Kanäle
  - Standalone: Tonaktivierung mit internem Mikrofon
  - Master/Slave: Wunderbare synchronisierte Shows im Standalone-Modus
- Vorbereitet für Wireless-DMX: einfach einen optionalen WTR-DMX DONGLE einstecken (Briteq® Bestellnummer: B04645)
- OLED-Display für einfache Menüführung
- 3p XLR-Anschlüsse für DMX-Ein- und Ausgang.

## VOR DER VERWENDUNG

- Bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen, überprüfen Sie bitte, ob es keine Transportschäden aufweist. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich zuerst an Ihren Händler.
- **Wichtig:** Dieses Gerät hat unser Werk in einwandfreiem Zustand und gut verpackt verlassen. Es ist absolut notwendig, dass der Benutzer die Sicherheitshinweise tructionsns und die Warnhinweise in diesem Benutzerhandbuch strikt befolgt. Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung verursacht werden, unterliegen nicht der Garantie. Der Händler übernimmt keinerlei Verantwortung für Defekte oder Probleme, die durch die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen.
- Bewahren Sie dieses Heft für spätere Nachforschungen an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen, fügen Sie diese Bedienungsanleitung bei.

### **Überprüfen Sie den Inhalt:**

Vergewissern Sie sich, dass der Kartonns die folgenden Teile enthält:

- VECTOR SCAN
- Powercon®-kompatibles Stromkabel
- Betriebsanleitung

## SICHERHEITSHINWEISE:



**VORSICHT:** Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu verringern, darf die obere Abdeckung nicht entfernt werden. Keine vom Benutzer zu wartenden Teile ins ide. Überlassen Sie die Wartung nur qualifiziertem Servicepersonal.



Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze innerhalb des gleichseitigen Dreiecks soll auf die Verwendung oder das Vorhandensein von nichtns ulated "gefährlicher Spannung" innerhalb des Produktgehäuses hinweisen, die stark genug sein kann, um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verursachenns .



Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungshinweise in der diesem Gerät beiliegenden Literatur aufmerksam machen:ns tructions .



Dieses Symbol bedeutetns : nur für Innenräume geeignet



Dieses Symbol steht fürns : Anweisungen lesen



**VORSICHT:** Nicht in die Betriebslampe starren.  
Kann schädlich für die Augen sein.

- Um die Umwelt zu schützen, versuchen Sie bitte, das Verpackungsmaterial so weit wie möglich zu recyceln.
- Um Brand- und Stromschlaggefahr zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Um die Bildung von Kondenswasser im Inneren des Geräts zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nach dem Transport in einen warmen Raum bringen, damit es sich an die Umgebungstemperatur anpassen kann. Kondenswasser kann die volle Leistung des Geräts beeinträchtigen oder sogar Schäden verursachen.
- Dieses Gerät ist nur für den Innenbereich geeignet.
- Stellen Sie keine Metallgegenstände auf das Gerät und verschütten Sie keine Flüssigkeiten ins dem Gerät. Dies kann zu einem Stromschlag oder einer Fehlfunktion führen. Wenn ein Fremdkörper in das Gerät eingedrungen ist, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhrns .
- Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf, entfernt von brennbaren Materialien und/oder Flüssigkeiten. Das Gerät muss mindestens 50 cm von den umgebenden Wänden entfernt angebracht werden.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab, da dies zu einer Überhitzung führen kann.
- Vermeiden Sie die Verwendung in staubigen Umgebungen und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Unerfahrene Personen sollten dieses Gerät nicht bedienen.
- Die maximale sichere Umgebungstemperatur beträgt40°C . Verwenden Sie das Gerät nicht bei höheren Umgebungstemperaturen.
- Stellen Sie sicher, dass der Bereich unterhalb des Aufstellungsortes während des Auf- und Abbaus sowie der Wartung frei von unerwünschten Personen ist.
- Lassen Sie das Gerät etwa 10 Minuten abkühlen, bevor Sie mit der Wartung beginnen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird oder bevor Sie mit der Wartung beginnen.
- Die elektrische ins tallation sollte nur von qualifiziertem Personal gemäß den Vorschriften für elektrische und mechanische Sicherheit in Ihrem Land durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die verfügbare Spannung nicht höher ist als die auf dem Gerät angegebene.
- Das Netzkabel sollte immer in einwandfreiem Zustand sein. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn das Netzkabel gequetscht oder beschädigt ist. Es muss durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Personns ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Lassen Sie das Netzkabel niemals mit anderen Kabeln in Kontakt kommen!
- Dieses Gerät muss geerdet werden, um die Sicherheitsvorschriften zu erfüllen.
- Schließen Sie das Gerät nicht an einen Dimmerpack an.
- Verwenden Sie immer ein geeignetes und zertifiziertes Sicherheitskabel, wenn Sie das Gerätns anbringen.
- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf die Abdeckung nicht geöffnet werden. Es gibt keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können:ns ide.
- Reparieren **Sie niemals** eine Sicherung oder überbrücken Sie den Sicherungshalter. Ersetzen Sie eine beschädigte Sicherung **immer** durch eine Sicherung desselben Typs und derselben elektrischen Spezifikationen!

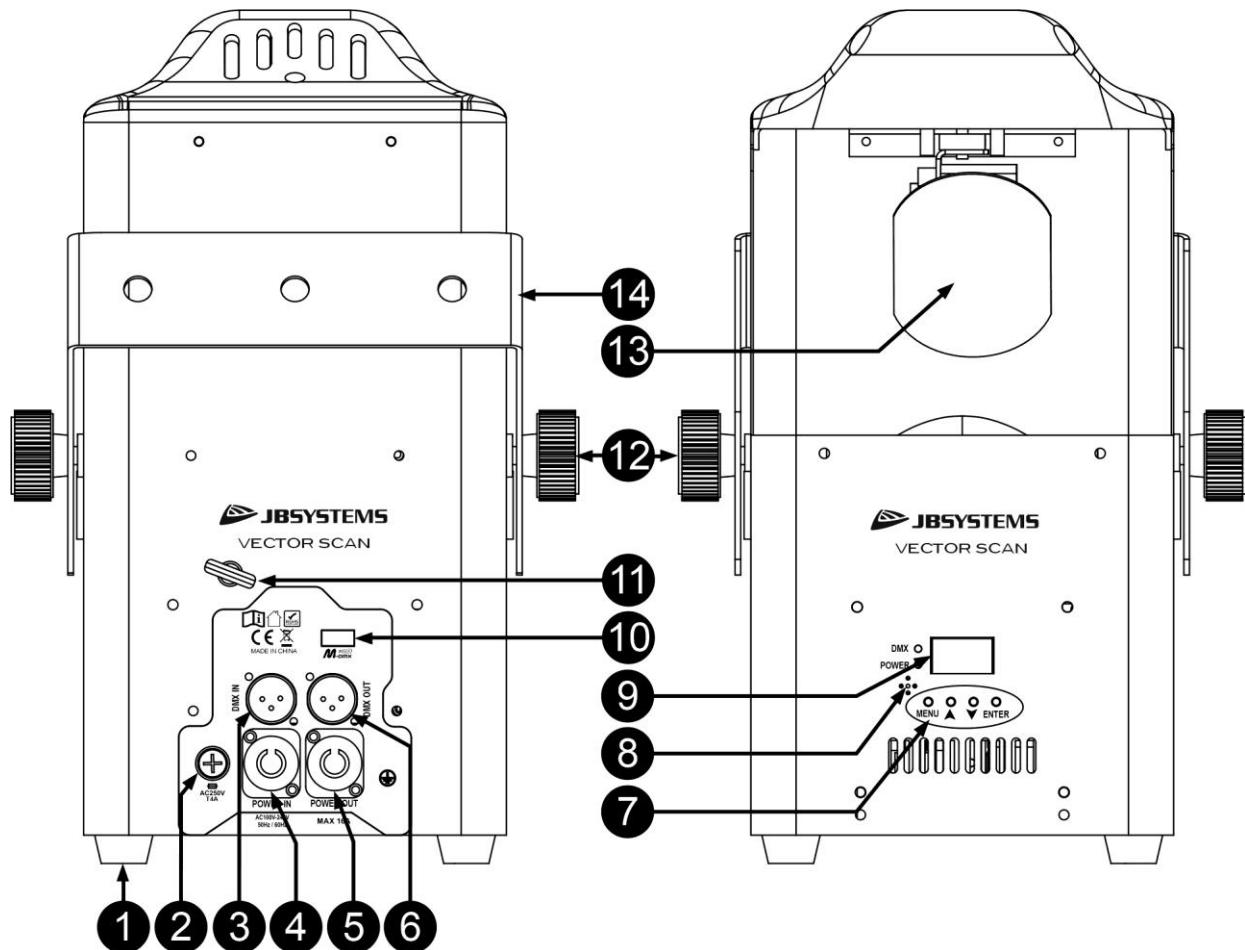
- Bei schwerwiegenden Betriebsstörungen nehmen Sie das Gerät nicht mehr in Betrieb und wenden Sie sich sofort an Ihren Händler.
- Das Gehäuse und ders es müssen ersetzt werden, wenn sie sichtbar beschädigt sind.
- Bitte verwenden Sie die Originalverpackung, wenn Sie das Gerät transportieren wollen.
- Aus Sicherheitsgründen ist es verboten, eigenmächtige Änderungen am Gerät vorzunehmen.

**Wichtig:** Schauen Sie niemals direkt in die Lichtquelle! Verwenden Sie den Effekt nicht in Gegenwart von Personenns , die an Epilepsie leiden.

## ÜBERKOPF-MONTAGE

- **Wichtig:** Die Installation darf nur von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Installation kann zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen. Überkopfmontage erfordert umfangreiche Erfahrung! Die Tragfähigkeitsgrenzen sollten eingehalten werden, es sollte zertifiziertes Installationsmaterial verwendet werden, und das installierte Gerät sollte regelmäßig auf Sicherheit überprüft werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Bereich unterhalb des Aufstellungsortes während des Auf- und Abbaus sowie der Wartung frei von unerwünschten Personen ist.
- Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf, weit entfernt von brennbaren Materialien und/oder Flüssigkeiten. Das Gerät muss **mindestens 50 cm** von den umgebenden Wänden entfernt angebracht werden.
- Das Gerät sollte außerhalb der Reichweite von Personen und außerhalb von Bereichen, in denen sich Personen aufhalten oder vorbeigehen können, installiert werden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Aufbau, dass die Aufstellfläche eine Mindestpunktlast von 10tim es Gewicht des Geräts tragen kann.
- Verwenden Sie immer ein zertifiziertes Sicherheitskabel, das das 12-fache Gewicht des Geräts tragen kann, wenn Sie das Gerät anbringen (ns ). Diese sekundäre Sicherheitsbefestigung sollte so installiert werden, dass kein Teil der Installation mehr als 20 cm herunterfallen kann, wenn die Hauptbefestigung versagt.
- Das Gerät sollte gut befestigt sein; eine freischwingende Montage ist gefährlich und darf nicht in Betracht gezogen werden!
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab, da dies zu einer Überhitzung führen kann.
- Der Betreiber hat dafür zu sorgen, dass die sicherheitstechnischen und maschinentechnischen Einrichtungen vor der ersten Inbetriebnahme von einem Sachverständigen abgenommen werden. Die Einrichtungen sollten jährlich von einer sachkundigen Person überprüft werden, um sicherzustellen, dass die Sicherheit weiterhin gewährleistet ist.

## BESCHREIBUNG:



1. Gummifuß
2. Sicherungshalter
3. **DMX IN:** 3p XLR-Stecker empfängt DMX-Daten von einer Konsole oder im Master/Slave-Modus
4. **NETZEINGANG:** Schließen Sie hier das Netzeingangskabel an.
5. **POWER OUT:** wird verwendet, um mehrere Geräte mit Strom zu versorgen. Achten Sie beim Hinzufügen von Geräten immer auf die maximale Last! Spezielle Kombikabel (Strom + DMX XLR-Kabel) sind erhältlich: siehe unsere Website!
6. **DMX OUT:** 3p XLR-Buchse zum Anschluss anderer Projektoren oder für die Verwendung im Master/Slave-Modus.
7. **ANZEIGEMODUS-TASTEN:**
  - ▼ Taste : Drücken Sie diese Taste, um im nach unten zu gehen
  - ▲ Taste : Drücken Sie diese Taste, um im Menü nach oben zu gehen
  - ENTER: Drücken Sie diese Taste, um die ausgewählte Funktion im Menü zu bestätigen.
  - MENÜ: Drücken Sie diese Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren oder um Untermenüs zu verlassen.
8. Mikrofon für den Tonmodus.
9. **DISPLAY:** Zeigt die Informationen zu den verschiedenen Modi und Funktionen an.
10. **M-DMX EINGANG:** Bitte beachten Sie, dass dieser USB-Anschluss NICHT für Updates oder zum Anschluss des Geräts an einen PC verwendet wird! Stattdessen macht es dieser USB-Anschluss sehr einfach, dem Gerät drahtloses DMX hinzuzufügen! Fügen Sie einfach den (optionalen) WTR-DMX DONGLE von BRITEQ® hinzu und Sie erhalten drahtloses DMX! Außerdem können Sie andere DMX-gesteuerte Geräte an den DMX-Ausgang anschließen, so dass Sie die drahtlose DMX-Funktion mit allen angeschlossenen Geräten teilen können! Es müssen keine zusätzlichen Einstellungen im Setup-Menü vorgenommen werden, folgen Sie einfach der Anleitung im Benutzerhandbuch, das mit dem WTR-DMX DONGLE von BRITEQ® geliefert wird. *Der separate WTR-DMX DONGLE ist unter WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM erhältlich (Bestellnummer: B04645)*
11. Sicherheitsauge

12. Knopf zur Befestigung der Aufhängevorrichtung
13. Spiegel
14. Aufhängebügel mit M12-Bohrungen

## SETUP MENU:

- Dies ist die Liste aller Funktionen des Geräts.
- Um eine dieser Funktionen auszuwählen, drücken Sie die Taste MENU und verwenden Sie die Tasten ▲/▼, um das Menü zu durchsuchen.
- Wählen Sie die gewünschte Funktion mit der ENTER-Taste aus.
- Verwenden Sie die Tasten ▲/▼, um den Modus oder den Wert zu ändern.
- Sobald der gewünschte Modus oder Wert ausgewählt ist, drücken Sie zur Auswahl die ENTER-Taste.

	Level 1	Level 2	Level 3
DMX Functions	DMX Channel	DMX Address	001 - 512
			5CH
			8CH
			14CH
	No DMX	Sound	
		Freeze	
		Blackout	
Show Settings	Show Mode	show 1	
		show 2	
		show 3	
		show 4	
	Slave Mode	Slave 1	
		Slave 2	
	Sound Trigger	on	
		off	
	Sound Sense	000-100	
Fixture Settings	Pan Inverse	No	
		Yes	
	Tilt Inverse	No	
		Yes	
	Focus	000-255	
	Display Inverse	No	
		Yes	
		Off	
Display Settings	Backlight Switch	On	
		°C	
	Temperature Unit	°F	
Fixture Information	Fixture use time	xxx hrs	
	Software version	Vx.xx	
Reset	Pan/Tilt	No	
		Yes	
	Effect	No	
		Yes	
	All	No	
		Yes	

<b>Special Function</b>	Calibration	Factory Setting
		No
		Yes
		Password:000-255
		All To Origin
		Pan
		Tilt
		Spot Color
		Gobo
		Focus
		Prism

### DMX Functions > DMX Address

Dient zum Einstellen der gewünschten DMX-Adresse.

- Drücken Sie die Taste MENU, um auf die verschiedenen Funktionen des Menüs zuzugreifen.
- Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, bis die gewünschte Funktion auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die ENTER-Taste: die Werte können geändert werden
- Verwenden Sie die Tasten ▲/▼, um die gewünschte DMX512-Adresse auszuwählen.
- Sobald die richtige Adresse auf dem Display angezeigt wird, drücken Sie zur Bestätigung die ENTER-Taste.

### DMX Functions > DMX Channel

Dient zur Einstellung des gewünschten Kanalmodus.

- Drücken Sie die Taste MENU, um auf die verschiedenen Funktionen des Menüs zuzugreifen.
- Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, bis die gewünschte Funktion auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die ENTER-Taste: die Werte können geändert werden
- Verwenden Sie die Tasten ▲/▼, um den gewünschten Modus auszuwählen:
  - **5 CH-Modus:** Steuerung von Pan/Tilt, Farbe, Gobo, Strobe und Dimmer
  - **8 CH-Modus:** Kontrolle über Pan/Tilt, Strobe, Dimmer, Fokus und Auto-Modi
  - **14 CH-Modus:** Volle DMX-Steuerung für alle Funktionen.
- Sobald die richtige Option auf dem Display angezeigt wird, drücken Sie zur Bestätigung die ENTER-Taste.

### DMX Functions > No DMX

Hier wird eingestellt, wie sich der Projektor verhält, wenn das DMX-Signal ausfällt.

- Drücken Sie die Taste MENU, um auf die verschiedenen Funktionen des Menüs zuzugreifen.
- Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, bis die gewünschte Funktion auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die ENTER-Taste: die Werte können geändert werden
- Verwenden Sie die Tasten ▲/▼, um den gewünschten Modus auszuwählen:
  - **Sound:** Der Projektor wird im Audiomodus betrieben.
  - **Freeze:** Die Ausgabe auf Basis des letzten gültigen DMX-Signals wird auf dem Projektor beibehalten.
  - **Blackout:** Der Ausgang wird schwarz, wenn kein DMX erkannt wird.
- Sobald die richtige Option auf dem Display angezeigt wird, drücken Sie zur Bestätigung die ENTER-Taste.

**Hinweis:** Sobald der Eingang ein DMX-Signal erkennt, wird der Blackout-, Freeze- oder Audio-Modus aufgehoben.

### Show Settings > Show Mode

Dient zur Auswahl der Installationsposition des Projektors bei Verwendung im Standalone-Modus.

- Drücken Sie die Taste MENU, um auf die verschiedenen Funktionen des Menüs zuzugreifen.
- Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, bis die gewünschte Funktion auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die ENTER-Taste, um den gewünschten Showmodus auszuwählen.
  - **show 1**
  - **show 2**
  - **show 3**
  - **show 4**
- Sobald der richtige Modus auf dem Display angezeigt wird, drücken Sie zur Bestätigung die ENTER-Taste.

**Show Settings > Slave Mode**

- Wird verwendet, um das Slave-Gerät entgegengesetzt zum Master-Gerät arbeiten zu lassen oder um es vollständig zu synchronisieren.
- Drücken Sie die Taste MENU, um auf die verschiedenen Funktionen des Menüs zuzugreifen.
- Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, bis die gewünschte Funktion auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die ENTER-Taste: die Werte können geändert werden
- Verwenden Sie die Tasten ▲/▼, um den gewünschten Modus auszuwählen:
  - **Slave 1:** Der Slave arbeitet völlig synchron mit dem Master.
  - **Slave 2:** der Slave arbeitet im umgekehrten Modus (Schwenken/Neigen) wie der Master.
- Sobald die richtige Option auf dem Display angezeigt wird, drücken Sie zur Bestätigung die ENTER-Taste.

**Show Settings > Sound Trigger**

- Wird verwendet, um das Gerät im Audiomodus zu betreiben.
- Drücken Sie die Taste MENU, um auf die verschiedenen Funktionen des Menüs zuzugreifen.
- Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, bis die gewünschte Funktion auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die ENTER-Taste: die Werte können geändert werden
- Verwenden Sie die Tasten ▲/▼, um den gewünschten Modus auszuwählen:

**Show Settings > Sound Sense**

- Dient zur Einstellung der Empfindlichkeit des eingebauten Mikrofons.
- Drücken Sie die Taste MENU, um auf die verschiedenen Funktionen des Menüs zuzugreifen.
- Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, bis die gewünschte Funktion auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die ENTER-Taste: die Werte können geändert werden
- Wählen Sie mit den Tasten ▼/▲ einen Wert zwischen "000" (sehr geringe Empfindlichkeit) und "100" (hohe Empfindlichkeit).
- Drücken Sie die ENTER-Taste, um die gewünschte Empfindlichkeit zu bestätigen.

**Fixture Settings > Pan Inverse**

Legt fest, ob die PAN-Bewegungen invertiert werden sollen oder nicht

- Drücken Sie die Taste MENU, um auf die verschiedenen Funktionen des Menüs zuzugreifen.
- Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, bis die gewünschte Funktion auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die ENTER-Taste: die Werte können geändert werden
- Verwenden Sie die Tasten ▲/▼, um zwischen Nein und Ja umzuschalten.
- Drücken Sie zur Bestätigung die ENTER-Taste.

**Fixture Settings > Tilt Inverse**

Dient zur Auswahl, ob die TILT-Bewegungen invertiert werden sollen oder nicht

- Drücken Sie die Taste MENU, um auf die verschiedenen Funktionen des Menüs zuzugreifen.
- Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, bis die gewünschte Funktion auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die ENTER-Taste: die Werte können geändert werden
- Verwenden Sie die Tasten ▲/▼, um zwischen Nein und Ja umzuschalten.
- Drücken Sie zur Bestätigung die ENTER-Taste.

**Fixture Settings > Focus**

Wird verwendet, um den Fokus auf eine bestimmte Entfernung einzustellen. (funktioniert nur im Show-Modus)

- Drücken Sie die Taste MENU, um auf die verschiedenen Funktionen des Menüs zuzugreifen.
- Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, bis die gewünschte Funktion auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die ENTER-Taste: Sie können 5 m, 10 m oder 25 m Entfernung wählen.
- Verwenden Sie die Tasten ▲/▼, um die gewünschte Dimmgeschwindigkeit auszuwählen.
- Drücken Sie zur Bestätigung die ENTER-Taste.

**Display Settings > Display Inverse**

Wird verwendet, um das Display um 180° zu drehen. Ja = Das Display steht auf dem Kopf.

- Drücken Sie die Taste MENU, um auf die verschiedenen Funktionen des Menüs zuzugreifen.
- Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, bis die gewünschte Funktion auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die ENTER-Taste: Die Anzeige kann durch Auswahl von Ja oder Nein gedreht werden.
- Verwenden Sie die Tasten ▲/▼, um die gewünschte Anzeigeposition auszuwählen.

- Drücken Sie zur Bestätigung die ENTER-Taste.

### Display Settings > Backlight Switch

Hier können Sie einstellen, ob das Display nach der letzten Benutzung beleuchtet bleibt oder nicht.

- Drücken Sie die Taste MENU, um auf die verschiedenen Funktionen des Menüs zuzugreifen.
- Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, bis die gewünschte Funktion auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die ENTER-Taste: Der Schalter für die Hintergrundbeleuchtung kann ein- oder ausgeschaltet werden.
- Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option Ein (die Hintergrundbeleuchtung des Displays schaltet sich nach 30 Sekunden aus) oder Aus (das Display bleibt beleuchtet).
- Drücken Sie zur Bestätigung die ENTER-Taste.

### Display Settings > Temperature Unit

Dient zur Einstellung der Temperaturmessung in °C oder °F.

- Drücken Sie die Taste MENU, um auf die verschiedenen Funktionen des Menüs zuzugreifen.
- Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, bis die gewünschte Funktion auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die ENTER-Taste: Die Temperatur kann in °C oder °F eingestellt werden.
- Verwenden Sie die Tasten ▲/▼, um die gewünschte Temperaturmessung auszuwählen.
- Drücken Sie zur Bestätigung die ENTER-Taste.

### Fixture Info > Fixture use time

Zeigt die Anzahl der Stunden an, die das Gerät benutzt wurde.

- Drücken Sie die Taste MENU, um auf die verschiedenen Funktionen des Menüs zuzugreifen.
- Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, bis die gewünschte Funktion auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die ENTER-Taste: Auf dem Display wird die verwendete Zeit angezeigt.
- Drücken Sie die Taste MENU, um das Programm zu beenden.

### Fixture Info > Software version

Zeigt die aktuelle Firmware-Version des Projektors an.

- Drücken Sie die Taste MENU, um auf die verschiedenen Funktionen des Menüs zuzugreifen.
- Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, bis die gewünschte Funktion auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die ENTER-Taste: Auf dem Display wird die Firmware-Version des Projektors angezeigt: V1.

### Reset > Pan/Tilt

Dient zum Zurücksetzen der Schwenk- und Neigefunktionen des Projektors.

- Drücken Sie die Taste MENU, um auf die verschiedenen Funktionen des Menüs zuzugreifen.
- Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, bis die gewünschte Funktion auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die ENTER-Taste: Auf dem Display erscheint Pan/Tilt
- Drücken Sie erneut die ENTER-Taste und wählen Sie "Ja", um die Rückstellung der Schwenk-/Neigefunktionen zu starten.

### Reset > Effect

Dient zum Zurücksetzen der Effektfunktionen des Projektors.

- Drücken Sie die Taste MENU, um auf die verschiedenen Funktionen des Menüs zuzugreifen.
- Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, bis die gewünschte Funktion auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die ENTER-Taste: Auf dem Display erscheint Effekt
- Drücken Sie erneut die ENTER-Taste und wählen Sie "Ja", um die Rückstellung der Effektfunktionen zu starten.

### Reset > All

Dient zum Zurücksetzen aller Funktionen des Projektors.

- Drücken Sie die Taste MENU, um auf die verschiedenen Funktionen des Menüs zuzugreifen.
- Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, bis die gewünschte Funktion auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die ENTER-Taste: Auf dem Display erscheint ALL
- Drücken Sie erneut die ENTER-Taste und wählen Sie "Ja", um die Rücksetzung ALLER Funktionen zu starten.

### Special Function > Factory Setting

Wird verwendet, um die Funktionen des Projektors auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

- Drücken Sie die Taste MENU, um auf die verschiedenen Funktionen des Menüs zuzugreifen.
- Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, bis die gewünschte Funktion auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die ENTER-Taste: Auf dem Display erscheint Sonderfunktion>Werkseinstellung.
- Drücken Sie erneut die ENTER-Taste, um Nein oder Ja auszuwählen.

### Special Function > Calibration

Dient zum Einstellen des Offsets für verschiedene Funktionen des Scanners.

- Drücken Sie die Taste MENU, um auf die verschiedenen Funktionen des Menüs zuzugreifen.
- Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, bis die gewünschte Funktion auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die ENTER-Taste: Auf dem Display erscheint Sonderfunktion>Kalibrierung
- Geben Sie das Passwort "018" ein, um mit den Tasten ▲/▼ auf das versteckte Offset-Menü zuzugreifen.
- Drücken Sie die ENTER-Taste, um das Menü auszuwählen.
- Im Menü können diese Parameter von -128 bis +127 geändert werden:
  - DEFAULT
  - PAN
  - TILT
  - FARBE
  - GOBO
  - FOCUS
  - PRISM

## ELEKTRISCHE INSTALLATION + ADRESSIERUNG

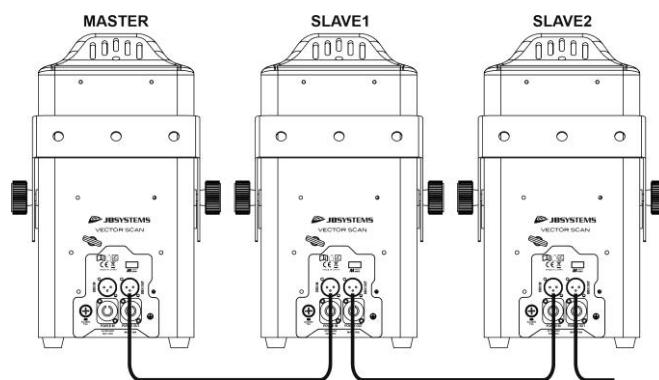
**Wichtig:** Die elektrische Installation sollte nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, entsprechend den Vorschriften für elektrische und mechanische Sicherheit in Ihrem Land.

### Elektrisch installation für 1 freistehendes Gerät:

- Schließen Sie einfach das Kabel an. Das Gerät arbeitet sofort im Standalone-Modus.

### Electrical installation für zwei oder mehr Einheiten in Master/Slave:

In diesem Modus zeigen die Geräte eine synchronisierte Show, die im Rhythmus des Beats läuft.



- Verbinden Sie 2 bis maximal 16 Geräte über hochwertige DMX-Kabel miteinander. Schalten Sie das erste Gerät in der Kette in den Show- oder Soundmodus (siehe Setup-Menü) und die anderen Geräte als Slaves (siehe Setup-Menü).
- Stellen Sie sicher, dass alle Geräte an das Stromnetz angeschlossen sind.
- Erledigt!

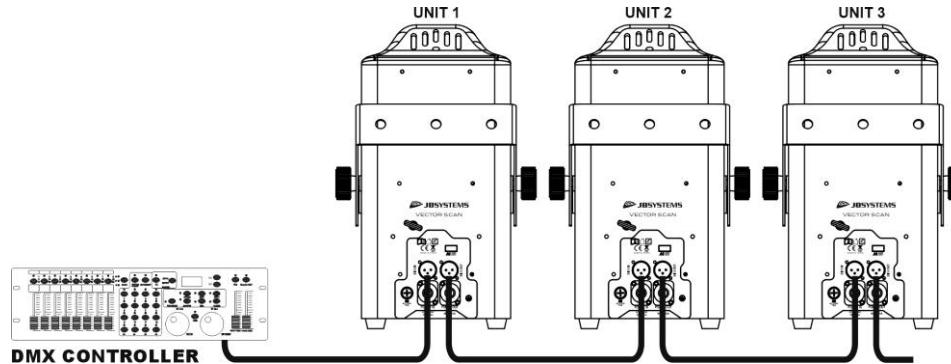
### Elektrische installation im DMX-Betrieb:

- Das DMX-Protokoll ist ein weit verbreitetes Hochgeschwindigkeitssignal zur Steuerung intelligenter Lichtgeräte. Sie müssen Ihren DMX-Controller und alle angeschlossenen Geräte mit einem hochwertigen DMX-Kabel "verketten".
- Es werden sowohl XLR-3-Pin- als auch XLR-5-Pin-Stecker verwendet, wobei XLR-3-Pin beliebter ist, da

diese Kabel mit symmetrischen Audiokabeln kompatibel sind.

Pin-Belegung XLR-3pol: Pin1 = GND ~ Pin2 = Negatives Signal (-) ~ Pin3 = Positives Signal (+)

- Um ein seltsames Verhalten der Lichteffekte aufgrund von Interferenzen zu vermeiden, müssen Sie am Ende der Kette einen 90Ω- bis 120Ω-Abschlusswiderstand verwenden. Verwenden Sie niemals Y-Splitterkabel, das funktioniert einfach nicht!
- Vergewissern Sie sich, dass alle Geräte mit der Anlagens verbunden sind.
- Jeder Lichteffekt in der Kette muss seine eigene Startadresse haben, damit er weiß, welche Befehle vom Controller er zu dekodieren hat. Im nächsten Abschnitt erfahren Sie, wie Sie die DMX-Adressen einstellen.



#### **SO STELLEN SIE DIE RICHTIGE STARTADRESSE EIN:**

Im Setup-Menü erfahren Sie, wie Sie die Startadresse für dieses Gerät einstellen. Die Startadresse eines jeden Geräts ist sehr wichtig. Leider ist es unmöglich, Ihnen in dieser Bedienungsanleitung zu sagen, welche Startadressen Sie einstellen müssen, da dies vollständig von der verwendeten Steuerung, der Anzahl der Geräte und der Anzahl der von Ihnen verwendeten DMX-Kanäle abhängt.

#### **DMX-CONFIGURATION DES VECTOR SCAN IM 5, 8 UND 14CH MODE:**

##### **5-KANAL-MODUS :**

DMX-Kanal	DMX-Wert	Funktion	Bemerkungen
1	000-255	Dimmer (0 - 100%)	
2	000-007	Öffnen Sie	
	008-037	Zufälliges Stroboskop	
	038-067	Ton-Stroboskop	
	068-255	Stroboskop	Stroboskop (langsam -> schnell)
3	000-007	Weiß	
	008-037	Rot	
	038-067	Orange	
	068-097	Gelb	
	098-127	Grün	
	128-157	Blau (dunkel)	
	158-187	Magenta	
	188-217	Cyan	
	218-247	Rosa	
	248-255	Original-Farben	
4	000-007	Kein Gobo	
	008-037	Gobo 1	
	038-067	Gobo 2	
	068-097	Gobo 3	
	098-127	Gobo 4	
	128-157	Gobo 5	
	158-187	Gobo 6	
	188-217	Gobo 7	
	218-247	Gobo 8	
	248-255	Original-Gobos	
5	000-007	HOLD (Einfrieren)	

	008-255	Pan/Tilt-Tonsteuerung	
--	---------	-----------------------	--

## 8 - 14 KANALMODUS :

8CH	14CH	DMX-Wert	Funktion
1	1	000-255	Pan
	2	000-255	Pan fein
2	3	000-255	Kippen
	4	000-255	Neigung fein
3	5	000-255	P/T Geschwindigkeit
4	6	000-255	Dimmer
5	7	000-004 005-250 251-255	Stroboskop offen Blinken von langsam bis schnell Stroboskop offen
8	8	000-004	Offen(Weiß)
		005-012	Weiß/Farbe1
		013-020	Farbe1
		021-028	Farbe1/Farbe2
		029-036	Farbe2
		037-044	Farbe2/Farbe3
		045-052	Farbe3
		053-060	Farbe3/Farbe4
		061-068	Farbe4
		069-076	Farbe4/Farbe5
		077-084	Farbe5
		085-092	Farbe5/Farbe6
		093-100	Farbe6
		101-108	Farbe6/Farbe7
		109-116	Farbe7
		117-124	Farbe7/Farbe8
		125-132	Farbe8
		133-139	Offen(Weiß)
		140-195	Vorwärts-Regenbogeneffekt von schnell bis langsam
		196-199	Drehung stoppen
		200-255	Rückwärts-Regenbogeneffekt von langsam zu schnell
9	9	000-007	Offen(Weiß)
		008-019	Gobo1
		020-031	Gobo2
		032-043	Gobo3
		044-055	Gobo4
		056-067	Gobo5
		068-071	Gobo6
		072-079	Gobo7
		080-088	Gobo1 Schütteln
		089-097	Gobo2 Schütteln
		098-106	Gobo3 Schütteln
		107-115	Gobo4 Schütteln

		116-124	Gobo5 Schütteln
		125-129	Gobo6 Schütteln
		130-133	Gobo7 Schütteln
		134-194	Vorwärts-Regenbogeneffekt von schnell bis langsam
		195-255	Rückwärts-Regenbogeneffekt von langsam zu schnell
		000-009	Stopp
	10	010-129	Vorwärts-Gobo-Drehung von schnell bis langsam
		130-134	Stopp
		135-255	Gobo-Rückwärtsdrehung von langsam auf schnell
6	11	000-255	Schwerpunkt
		000-007	Prisma Aus
	12	008-255	Prisma ein
		000-010	Keine Funktion
		011-020	Automatische Wiedergabe 1
		021-040	Automatische Wiedergabe 2
		041-050	Automatische Wiedergabe 3
		051-070	Automatische Wiedergabe 4
		071-080	Automatische Wiedergabe 5
		081-100	Automatische Wiedergabe 6
7	13	101-110	Automatische Wiedergabe 7
		111-130	Automatische Wiedergabe 8
		131-150	Automatische Wiedergabe 9
		151-160	Automatische Wiedergabe 10
		161-170	Automatische Wiedergabe 11
		171-180	Automatische Wiedergabe 12
		181-255	Automatische Tonwiedergabe
		000-020	Keine Funktion
		021-030	X/Y-Autolauf 1
		031-040	X/Y-Autolauf 2
		041-050	X/Y-Autolauf 3
		051-060	X/Y-Autolauf 4
8	14	061-070	X/Y-Autolauf 5
		071-080	X/Y-Autolauf 6
		081-090	X/Y-Autolauf 7
		091-230	X/Y-Klangsteuerung
		231-240	RESET(10S)
		241-255	Keine Funktion

## WARTUNG

- Stellen Sie sicher, dass der Bereich unterhalb des Aufstellungsortes während der Wartungsarbeiten frei von unerwünschten Personen ist.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie das Kabel des mains ab und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.

**Bei der Inspektion sollten die folgenden Punkte überprüft werden:**

- Alle Schrauben, die für die Installation des Geräts und seiner Teile verwendet werden, müssen fest angezogen sein und dürfen nicht korrodiert sein.

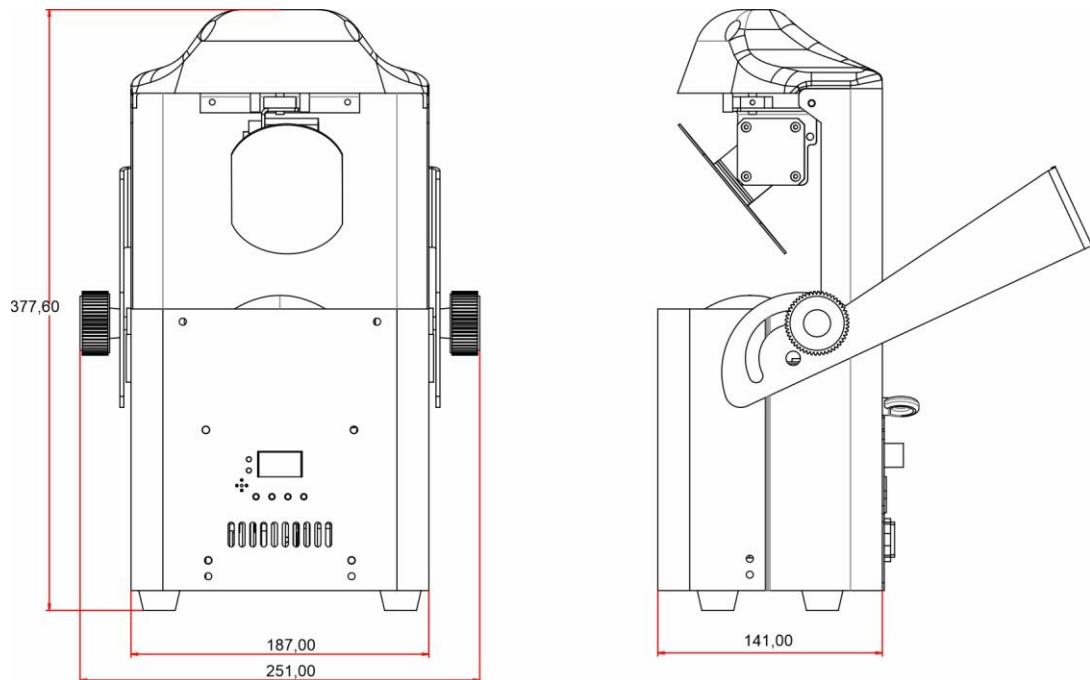
- Gehäuse, Befestigungen und Einbaustellen (Decke, Traversen, Aufhängungen) müssen völlig frei von Verformungen sein.
- Wenn eine optische Linse aufgrund von Rissen oder tiefen Kratzern sichtbar beschädigt ist, muss sie ersetzt werden.
- Die Netzkabel müssen in einwandfreiem Zustand sein und sollten sofort ausgetauscht werden, wenn auch nur ein kleines Problem festgestellt wird.
- Um das Gerät vor Überhitzung zu schützen, sollten die Kühlventilatoren (falls vorhanden) und die Lüftungsöffnungen monatlich gereinigt werden.
- Das Innere des Geräts sollte jährlich mit einem Staubsauger oder einem Luftstrahler gereinigt werden.
- Die internen und externen optischen Linsen und/oder Spiegel müssen regelmäßig gereinigt werden, um die Lichtausbeute zu optimieren. Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Umgebung ab, in der die Leuchte betrieben wird: feuchte, rauchige oder besonders schmutzige Umgebungen können zu einer stärkeren Verschmutzung der Optik des Geräts führen.
  - Reinigen Sie es mit einem weichen Tuch und normalen Glasreinigungsmitteln.
  - Trocknen Sie die Teile immer sorgfältig ab.
  - Reinigen Sie die externe Optik mindestens einmal alle 30 Tage.
  - Reinigen Sie die interne Optik mindestens alle 90 Tage.

**Achtung! Wir empfehlen dringend, die Innenreinigung durch qualifiziertes Personal durchführen zu lassen!**

## **TECHNISCHE DATEN**

Dieses Gerät trägt die vorgeschriebene CE-Kennzeichnung. Es wurde zu diesem Zweck in einem spezialisierten CE-Labor geprüft und entspricht in vollem Umfang allen derzeit gültigen europäischen und nationalen Normen. Die entsprechenden CE-Konformitätserklärungen finden Sie auf der Produktseite dieses Produkts auf unserer Website.

<b>Netzeingang:</b>	AC 100 - 240V, 50/60Hz
<b>Leistungsaufnahme:</b>	130 Watt (Max.)
<b>Sicherung:</b>	250V 4A träge (20mm Glas)
<b>Stromanschlüsse:</b>	ProCon - 10A
<b>DMX-Anschlüsse:</b>	3pin-XLR
<b>Verwendete DMX-Kanäle:</b>	5ch, 8ch, 14ch
<b>Lampe:</b>	100W LED
<b>Farbrad:</b>	8 Farben + offen
<b>Rotierendes Goborad:</b>	7 rotierende Gobos + offen
<b>IP-Schutzart:</b>	IP20
<b>Pan-Bewegung:</b>	160°
<b>Neigebewegung:</b>	50°
<b>Abstrahlwinkel:</b>	18°
<b>Betriebstemperatur (T<sub>a</sub>):</b>	0°C bis 40°C
<b>Größe:</b>	25,1x14,1x37,8cm
<b>Gewicht:</b>	5,5 kg

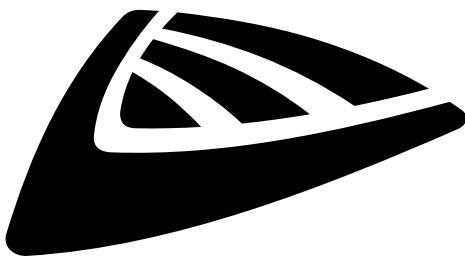
**ABMESSUNGEN**

Alle Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.  
Sie können die neueste Version dieses Benutzerhandbuchs von unserer Website herunterladen:  
[www.jb-systems.de](http://www.jb-systems.de)









# **JB SYSTEMS**

## **MAILING LIST**

**EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!**

**FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!**

**NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!**

**DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!**

**ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!**

**PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!**

**[WWW.JB-SYSTEMS.EU](http://WWW.JB-SYSTEMS.EU)**

**Copyright © 2025 by BEGLEC NV**

**'t Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium**

**Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.**